

## I. TEXTOS APROVATS

### B. RESOLUCIONS I MOCIONS

#### a) Resolucions.

**Resolució 283/IV sobre obertura d'una investigació per aclarir les circumstàncies de la mort del ciutadà valencià Benjamín Juárez Simón a les presons del Marroc (RE número 33.238), aprovada per la Comissió de Coordinació, Organització i Règim de les Institucions de la Generalitat, en la reunió realitzada el dia 17 de febrer de 1998.**

PRESIDENCIA DE LES CORTS VALENCIANES

En compliment de lo establert en l'article 91.1 del RCV, s'ordena publicar en el *Boletí Oficial de les Corts Valencianes* la Resolució 283/IV sobre obertura d'una investigació per aclarir les circumstàncies de la mort del ciutadà valencià Benjamín Juárez Simón en les presons del Marroc (RE número 33.238), aprovada per la Comissió de Coordinació, Organització i Règim de les Institucions de la Generalitat, en la reunió realitzada el dia 17 de febrer de 1998.

Palau de les Corts Valencianes,  
Valencia, 17 de febrer de 1998

El president,  
Hector Villalba i Chirivella

COMISSION DE COORDINACIÓ, ORGANIZACIÓ I  
RÈGIM DE LES INSTITUCIONS DE LA GENERALITAT

La Comissió de Coordinació, Organització i Règim de les Institucions de la Generalitat, en reunió realitzada el dia 17 de febrer de 1998, ha debatut la Resolució subsegüent a la Proposició no de llei sobre obertura d'una investigació per aclarir les circumstàncies de la mort del ciutadà valencià Benjamín Juárez Simón a les presons del Marroc (RE número 33.238), presentada pel GP Socialista.

Finalment, d'acord amb allò que estableix l'article 156 del RCV, ha aprovat la següent:

#### RESOLUCIÓ

Les Corts Valencianes, amb motiu de protegir els més elementals drets humans, insten el Consell de la Generalitat a:

1. Dirigir-se al govern de l'estat perquè aquest empreng a totes les gestions oportunes amb el fi que l'administració penitenciària marroquina obliga una investigació per aclarir les circumstàncies de la mort del ciutadà valencià Benjamín Juárez Simón a les presons del Marroc.

2. Instar el govern d'Espanya perquè faça totes les gestions possibles per a la firma del tractat perquè els ciutadans espanyols

## I. TEXTOS APROBADOS

### B. RESOLUCIONES Y MOCIONES

#### a) Resoluciones.

**Resolución 283/IV sobre apertura de una investigación para aclarar las circunstancias de la muerte del ciudadano valenciano Benjamín Juárez Simón en las prisiones de Marruecos (RE 33.238), aprobada por la comisión de Coordinación, Organización y Régimen de las Instituciones de la Generalitat, en la reunión celebrada el día 17 de febrero de 1998.**

PRESIDENCIA DE LAS CORTES VALENCIANAS

De conformidad con lo establecido en el artículo 91.1 del RCV, se ordena la publicación en el *Boletín Oficial de las Cortes Valencianas* de la Resolución 283/IV sobre apertura de una investigación para aclarar las circunstancias de la muerte del ciudadano valenciano Benjamín Juárez Simón en las prisiones de Marruecos (RE 33.238), aprobada por la comisión de Coordinación, Organización y Régimen de las Instituciones de la Generalitat, en la reunión celebrada el día 17 de febrero de 1998

Palau de les Corts Valencianes  
Valencia, 17 de febrero de 1998

El presidente,  
Héctor Villalba Chirivella

COMISIÓN DE COORDINACIÓN ORGANIZACIÓN Y  
RÉGIMEN DE LAS INSTITUCIONES DE LA GENERALITAT

La comisión de Coordinación, Organización y Régimen de las Instituciones de la Generalitat, en reunión celebrada el día 17 de febrero de 1998, ha debatido la Resolución subsiguiente a la Proposición no de Ley sobre apertura de una investigación para aclarar las circunstancias de la muerte del ciudadano valenciano Benjamín Juárez Simón en las prisiones de Marruecos (RE 33.238), presentada por el GP Socialista.

Finalmente, de acuerdo con lo establecido en el artículo 156 del RCV, ha aprobado la siguiente:

#### RESOLUCIÓN

Las Cortes Valencianas, con motivo de proteger los más elementales derechos humanos, instan al Consell de la Generalitat a:

1. Dirigirse al Gobierno del Estado para que éste, emprenda todas las gestiones oportunas con el fin de que la Administración penitenciaria marroquí abra una investigación para esclarecer las circunstancias de la muerte del ciudadano valenciano Benjamín Juárez Simón en las prisiones de Marruecos.

2. Instar al Gobierno de España para que haga todas las gestiones posibles para la firma del tratado para que los

presos al Marroc puguen complir les condemnes en territori espanyol.

Palau de les Corts Valencianes,  
València, 17 de febrer de 1998

El president,  
Rafael Maluenda Verdú

El secretario,  
Antonio Castro Leache

**Resolució 284/IV sobre reconeixement dels legítims drets dels kurds en els diferents estats en què es troben avui (RE número 34.540), aprovada per la Comissió de Coordinació, Organització i Règim de les Institucions de la Generalitat, en la reunió realitzada el dia 17 de febrer de 1998.**

#### PRESIDENCIA DE LES CORTS VALENCIANES

En compliment de lo establecido en el artículo 91.1 del RCV, se ordena publicar en el *Boletín Oficial de las Cortes Valencianas* la Resolución 284/IV sobre sobre reconeixement dels legítims drets dels kurds en els diferentes estados en que se encuentran hoy (RE número 34.540), aprobada por la Comisión de Coordinación, Organización y Régimen de las Instituciones de la Generalitat, en la reunión realizada el día 17 de febrero de 1998.

Palau de les Corts Valencianes,  
Valencia, 17 de febrer de 1998

El president,  
Hector Villalba i Chirivella

#### COMISSION DE COORDINACIÓ, ORGANITZACIÓ I RÈGIM DE LES INSTITUCIONS DE LA GENERALITAT

Lá Comissió de Coordinació, Organització i Règim de les Institucions de la Generalitat, en reunió realitzada el dia 17 de febrer de 1998, ha debatut la Resolució subsegüent a la Proposició no de llei sobre reconeixement dels legítims drets dels kurds en els diferents estats en què es troben avui (RE número 34.540), presentada pels grups parlamentaris Socialista i Esquerra Unida-Els Verds.

Finalment, d'acord amb allò que estableix l'article 156 del RCV, ha aprovat la següent:

#### RESOLUCIÓ

Les Corts Valencianes acorden:

1. Reconèixer els drets legítims dels kurds en els diferents estats en què avui estan enquadrats. Drets tant individuals com col·lectius que es deriven de la seu condició com a poble.
2. Solidaritzar-se amb totes les víctimes civils i persones afectades per la guerra al Kurdistán.
3. Que el Consell inste el govern de l'estat perquè sol·licite davant el govern turc, en el marc de les institucions i organismes oficials (fundamentalment de la Unió Europea), el cessament de les operacions militars que du a terme al Kurdistán, respondent així a l'alto el foc demandat pel Parlament Europeu i proclamat per les organitzacions kurdes.

ciudadanos españoles presos en Marruecos, puedan cumplir sus condenas en territorio español.

Palau de les Corts Valencianes,  
Valencia, 17 de febrero de 1998

El presidente,  
Rafael Maluenda Verdú

El secretario,  
Antonio Castro Leache

**Resolución 284/IV sobre reconocimiento de los legítimos derechos de los kurdos en los diversos estados en que se encuentran hoy (RE 34.540), aprobada por la comisión de Coordinación, Organización y Régimen de las Instituciones de la Generalitat, en reunión celebrada el día 17 de febrero de 1998.**

#### PRESIDENCIA DE LAS CORTES VALENCIANAS

En cumplimiento de lo establecido en el artículo 91.1 del RCV, se ordena la publicación en el *Boletín Oficial de las Cortes Valencianas*, de la Resolución 284/IV sobre reconocimiento de los legítimos derechos de los kurdos en los diversos estados en que se encuentran hoy (RE 34.540), aprobada por la comisión de Coordinación, Organización y Régimen de las Instituciones de la Generalitat, en reunión celebrada el día 17 de febrero de 1998.

Palau de les Corts Valencianes  
Valencia, 17 de febrero de 1998

El presidente,  
Héctor Villalba Chirivella

#### COMISIÓN DE COORDINACIÓN, ORGANIZACIÓN Y RÉGIMEN DE LAS INSTITUCIONES DE LA GENERALITAT

La comisión de Coordinación, Organización y Régimen de las Instituciones de la Generalitat, en reunión celebrada el día 17 de febrero de 1998, ha debatido la Resolución subsiguiente a la Proposición no de Ley sobre reconocimiento de los legítimos derechos de los kurdos en los diversos estados en que se encuentran hoy (RE 34.540), presentada por los Grupos Parlamentarios Socialista y Esquerra Unida-Els Verds.

Finalmente, de acuerdo con lo establecido en el artículo 156 del RCV, ha aprobado la siguiente:

#### RESOLUCIÓN

Las Cortes Valencianas acuerdan:

1. Reconocer los legítimos derechos de los kurdos, en los diferentes estados en que hoy están encuadrados. Derechos tanto individuales como colectivos que se deriven de su condición como pueblo.
2. Solidarizarse con todas las víctimas civiles y personas afectadas por la guerra en Kurdistán.
3. Que el Consell inste al Gobierno del Estado para que solicite ante el Gobierno turco, en el marco de las instituciones y organismos oficiales (fundamentalmente de la Unión Europea), el cese de las operaciones militares que lleva a cabo en el Kurdistán, respondiendo de esta manera al "alto el fuego" pedido por el Parlamento Europeo y proclamado por las organizaciones kurdas.